

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL

GEBRAUCHSANWEISUNG

NAHŘÍVÁKY PNEUMATIK S DIGTÁLNÍM TERMOSTATEM

DIGITAL TIRE WARMERS

REIFENWARMER MIT DIGITALEM THERMOSTAT



CZ



VAROVÁNÍ



ZAPOJENÍ

Nahřívák předního kola připojte ke konektoru pro přední kolo a zajistěte šroubovací pojistkou proti vytržení. Stejně postupujte i u připojení nahříváku zadního kola. Kabely není nutné při sundávání a nandávání nahříváků rozpojovat.

VAROVÁNÍ

- 1) Pneumatika nesmí být znečištěná šterkem, písekem, blátem apod. !
- 2) Nezapínejte pokud není nahřívák nasazený, nenechávejte zapnuté bez dozoru a před sejmutím nahřívák vypněte!
- 3) Nepoužívejte pokud je nahřívák nebo přívodní kabel poškozený, mokrý nebo špinavý!

POUŽITÍ

- 1) Nasadte nahřívák na pneumatiku a ujistěte se, že je správné velikosti a nasazený rovnoměrně a bez záhybů.
- 2) Pro nahřívání zapojte zástrčku do el. sítě. Nahřívání na nastavenou cílovou teplotu začne automaticky.
- 3) Po dosažení zvolené cílové teploty tuto teplotu nahříváky udržují až do vypnutí nebo změny nastavení teploty.
- 4) Pro vypnutí vypojte zástrčku z el. sítě. a sejměte nahřívák z pneumatiky.

Příkon: max 1100W - 5A/220V/AC

Výrobce: **SEFIS moto s.r.o.** Spojovací 182/11 Praha 9 190 00 info@sefismoto.cz
made in PRC

**HORKÉ BĚHEM POUŽITÍ! DBEJTE NA BEZPEČNOST!
PŘED POUŽITÍM DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE NÁVOD!**

NASTAVENÍ DIGITÁLNÍHO TERMOSTATU

Zmáčknutím červeného tlačítka F a tlačítka + a - nastavíte požadovanou teplotu nahřívání předního kola. Zmáčknutím černého tlačítka R a tlačítka + a - nastavíte požadovanou teplotu nahřívání zadního kola. Při nastavování teploty displej ukazuje stupně °C. Podporované rozpětí teploty je 0-100°C, doporučujeme nastavit teplotu dle instrukcí výrobce pneumatiky.

Opakovaným zmáčknutím tlačítka F nebo R dojde k přepnutí do módu CA kalibrace, kde je možné teplotu upravit o dalších až +10 stupňů. Termostaty jsou nakalibrovány z výroby a hodnotu CA obvykle není třeba nijak upravovat. Zpět do módu St pro nastavení teploty se dostanete dalším zmáčknutím tlačítka F a R.

EN

**WARNING****HOT WHEN IN USE! HANDLE WITH CARE!
READ THE MANUAL BEFORE USE!****CONNECTION**

Connect the front wheel heater to the front wheel connector and secure it with a screw lock to prevent it from being pulled out. Proceed in the same way to connect the rear wheel heater. It is not necessary to disconnect the cables when removing and installing the heaters.

WARNING

- 1) Make sure the tire is clean of any loose grit, sand or dirt.
- 2) When in use do not leave the warmer unattended.
- 3) Do not use if the device or power cord is damaged, wet or dirty.

USE

- 1) Put the warmer onto the tire and make sure it's correct size and fit evenly without any wrinkles.
- 2) To turn warmers on insert plug into the electric socket. The warming to the set temperature will start automatically.
- 3) Once the set temperature is reached the warmers maintain the temperature until turned off or change of set temperature.
- 4) Turn the warmer off by pulling the plug from the socket and remove the warmer from the tire.

Max power: max 1100W - 5A/220V/AC

Manufacturer: **SEFIS** moto s.r.o. Spojovací 182/11 Praha 9 190 00 info@sefismoto.cz
made in PRC

DE

**WARNING****HEIß WÄHREND DER BENUTZUNG! ACHTEN SIE AUF DIE SICHERHEIT!
LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH!****Anschluss**

Schließen Sie die Vorderradheizung an den Vorderradanschluss an und sichern Sie sie mit einer Schraubklemme gegen Herausziehen. Verfahren Sie beim Anschluss der Hinterradheizung genauso. Die Kabel müssen beim Aus- und Einbau der Heizungen nicht getrennt werden.

Warnung

- 1) Der Reifen darf nicht mit Splitt, Sand, Schlamm usw. verunreinigt sein!
- 2) Schalten Sie die Reifenwärmer nicht ein, wenn sie nicht aufgesetzt sind, lassen Sie sie nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie sie aus, bevor Sie sie abnehmen!
- 3) Verwenden Sie die Reifenwärmer nicht, wenn der Reifenwärmer oder das Netzkabel beschädigt, nass oder schmutzig ist!

Verwendung

- 1) Setzen Sie die Reifenwärmer auf den Reifen und vergewissern Sie sich, dass sie die richtige Größe haben und gleichmäßig und faltenfrei sitzen.
- 2) Zum Aufheizen stecken Sie den Netzstecker ein. Das Aufheizen auf die eingestellte Zieltemperatur beginnt automatisch.
- 3) Sobald die gewählte Zieltemperatur erreicht ist, hält der Heizstrahler diese Temperatur, bis er ausgeschaltet oder die Temperatureinstellung geändert wird.
- 4) Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie den Reifenwärmer aus dem Reifen.

Eingangsleistung: max 1100W - 5A/220V/AC

Hersteller: **SEFIS** moto s.r.o. Spojovací 182/11 Praha 9 190 00 info@sefismoto.cz
made in PRC

DIGITAL THERMOSTAT SETTINGS

Press the red button F and the + and - buttons to set the desired front wheel heating temperate.

Press the black R button and the + and - buttons to set the desired rear wheel heating temperature.

The temperature is shown in °C. The warmers support temperature range of 0-100°C, we advise to set the temperature based on instructions of the tire manufacturer.

Pressing the F or R button repeatedly will switch to CA calibration mode, where temperature can be further adjusted up to +-10 degrees. Thermostats are factory calibrated and there is usually no need to further modify it. To return to the basic mode press the F and R buttons again.

Einstellungen des digitalen Thermostats

Drücken Sie die rote Taste F und die Tasten + und -, um die gewünschte Temperatur für den Vorderreifen einzustellen. Drücken Sie die schwarze Taste R und die + und - Tasten, um die gewünschte Hinterrad-Heiztemperatur einzustellen.

Wenn Sie die Temperatur einstellen, zeigt das Display Grad °C an. Der unterstützte Temperaturbereich beträgt 0-100°C. Wir empfehlen, die Temperatur gemäß den Anweisungen des Reifenherstellers einzustellen.

Durch wiederholtes Drücken der F oder R Taste wechseln Sie in den CA-Kalibrierungsmodus, in dem eine Temperaturanpassung um bis zu +-10 Grad möglich ist. Thermostate sind werkseitig kalibriert und der CA-Wert muss in der Regel nicht angepasst werden. Durch erneutes Drücken der F oder R Tasten gelangen Sie zurück in den St-Modus zur Temperatureinstellung.